

equation

2
YEARS
GUARANTEE*

MH-07



- FR** **Mentions Légales & Consignes de Sécurité**
- ES** **Instrucciones Legales y de Seguridad**
- PT** **Avisos Legais e instruções de Segurança**
- IT** **Istruzioni Legali e di Sicurezza**
- EL** **Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας**
- PL** **Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa**
- RU** **Руководство По Технике Безопасности и Правовым нормам**
- UA** **Керівництво З Техніки Безпеки і Правовим нормам**
- RO** **Manual privind siguranță și aspectele juridice**
- EN** **Legal & Safety Instructions**

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

PT Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

EL Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μοναδικέους χώρους ή περιστατικά.

PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

RU Это изделие предназначено для нерегулярного использования или использования только в хорошо изолированных помещениях.

UA Це виріб призначений для нерегулярного використання або використання тільки в добре ізольованих приміщеннях.

RO Acest produs este adecvat numai pentru spații bine izolate sau pentru utilizarea ocasională.

EN This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

EAN CODE : 3276000371038

Traduction de la version originale du mode d'emploi - Radiateur en céramique / Traducción de las Instrucciones originales - Radiador cerámico / Traduzione delle istruzioni originali - Apparecchio di riscaldamento ceramico / Μετάφραση των πρωτότυπων διηγημάτων - Κεραμική θερμιδότρο / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej - Grzejnik ceramiczny / Перевод оригинала инструкции - Тепловентилятор с керамическим нагревательным элементом / Переклад оригінальної інструкції - Керамічний обігрівач / Traducerea instrucțiunilor originale - Radiator ceramic / Original Instructions - Ceramic Heater



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES APPAREILS DE CHAUFFAGE MOBILES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(s) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.

- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.



- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Lisez toujours attentivement la notice avant de monter et d'utiliser votre appareil et conservez-la pour vous y référer ultérieurement.

2.INSTALLATION

- Votre appareil est de type mobile et peut être déplacé tout en respectant les consignes de sécurité.
- Posez le radiateur sur une surface sèche, stable et propre.
- Une distance minimale de 1m doit être prévue entre les parois de votre appareil et tout obstacle (meubles ou murs par exemple) pour permettre une bonne circulation de l'air. Orientez le flux d'air de façon à optimiser le réchauffement de la pièce. Evitez les coins, volumes réduits, planchers ou plafonds.

UTILISATION A L'INTERIEUR UNIQUEMENT

3.USUALISATION

- o ---Marche/Arrêt

⌚---Marche/Veille

⊖/+--- Température - or +

⊖+---Appuyez simultanément sur "- +": Bouton de vitesse du ventilateur.
"HH"---- Grande vitesse "LL"----- Petite vitesse

⌚---Minuterie(de 0h à 12h)

- Branchez l'appareil à une prise murale de 220-240V~ 50HZ

- pour démarrer le chauffage soufflant, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt situé sur le côté de l'appareil.

- Appuyez sur le bouton au dos de l'appareil, puis tournez la fiche de 90°

- Appuyez sur le bouton ⌚ pour activer le chauffage

CHAUFFAGE

- Appuyez sur "+" ou "-" pour régler la température souhaitée (de 15°C à 30°C). Le thermostat réglera désormais le chauffage soufflant pour l'allumer si la température est trop basse et pour l'arrêter quand la température souhaitée est atteinte.

- Appuyez simultanément sur les deux boutons température "+-+" pour accélérer ou ralentir le ventilateur, l'affichage clignotera et affichera rapidement votre réglage : LL=Petite vitesse HH=Grande vitesse

- Pour arrêter votre chauffage à tout moment, appuyez sur le bouton <Veille>, l'élément chauffant s'arrête alors de fonctionner et le ventilateur se met en marche environ 60s pour permettre au chauffage de refroidir avant de s'arrête définitivement.

MINUTERIE

- Arrêt Auto: si vous réglez le minuteur alors que le chauffage soufflant est allumé, vous indiquez alors le nombre d'heures de délai avant l'extinction automatique de l'appareil.
- Marche Auto : si vous réglez le minuteur alors que le chauffage est en mode veille, vous indiquez alors le nombre d'heures de délai avant la mise en marche automatique de l'appareil.
- Par exemple, si vous programmez 2 heures sur l'écran, appuyer sur  pour 3 fois,
- l'écran affiche 2, Le chauffage s'arrêtera automatiquement après 2 heures.
- Pour éteindre l'appareil, pressez de nouveau l'interrupteur Marche/arrêt
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas en fonctionnement

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débranchez toujours la fiche de la prise murale avant de nettoyer l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil pour le nettoyer.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, nettoyez votre appareil avec un chiffon doux et sec pour le débarrasser de la poussière. Vous pouvez également utiliser un aspirateur pour nettoyer les ouvertures d'aération.
- Nettoyez régulièrement votre appareil.

5. RECYCLAGE



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères dans l'U.E. Afin de prévenir tout risque pour l'environnement ou la santé découlant d'une mise au rebut incontrôlée, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir une utilisation durable des ressources matérielles.

Utilisez donc les points de collecte prévus à cet effet ou adressez-vous au détaillant à qui vous avez acheté ce produit pour qu'il soit pris en charge et recyclé dans le respect de l'environnement.

MH-07

220-240V~ 50Hz

500W



Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

FR

Référence(s) du modèle: MH-07

Caractéristique	Symbol	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique		Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)			
Puissance thermique nominale	P_{nominale}	0.5	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	[non]
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Puissance thermique maximale continue	P_{max}	0.5	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire		puissance thermique réglable par ventilateur			
À la puissance thermique nominale	el_{nominale}	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	el_{min}	N/A	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el_{veille}	0.00038	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[oui]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[non]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[oui]
				capteur à globe noir	[non]
Coordinnées de contact	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. MEDIDAS DE SEGURIDAD COMUNES A TODOS LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN MÓVILES

- Este aparato puede ser utilizado por niños que tengan un mínimo de 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y saber, siempre que estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con seguridad del aparato y si los riesgos a los que se exponen han sido debidamente asimilados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que incumben al usuario, no deben realizarlos niños sin supervisión
- Es preciso mantener a distancia los niños menores de 3 años, a no ser que estén vigilados continuamente. Los niños entre 3 y 8 años sólo pueden encender o apagar el aparato siempre que este último haya sido colocado o instalado en la posición normal prevista y que los mismos niños estén correctamente supervisados o que hayan recibido instrucciones relativas al uso con total seguridad del aparato y que se hayan enterado bien de los peligros potenciales. Los niños entre 3 y 8 años no deben conectar, regular o limpiar el aparato, tampoco pueden realizar el mantenimiento que incumbe al usuario.

ATENCIÓN – Algunas partes del producto pueden volverse muy calientes y ocasionar quemaduras. Preste una atención particular en presencia de niños o de personas vulnerables.

- Si el cable de alimentación del aparato de calefacción está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por cualquier persona con cualificación similar para evitar todo peligro.
- **CUIDADO:** Para evitar cualquier peligro debido al rearmado inoportuno del cortocircuito térmico, este aparato no debe ser alimentado a través de un interruptor externo, como un interruptor con temporizador, ni debe conectarse a un circuito que regularmente reciba bajadas y cortes de tensión por el suministrador de electricidad.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar un posible recalentamiento, no cubra el aparato de calefacción.



- El aparato de calefacción no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice este aparato de calefacción en la proximidad inmediata de bañeras, duchas o piscinas.

Lea siempre atentamente estas instrucciones antes de montar y utilizar el aparato: consérvelas para posteriores consultas.

2.INSTALACIÓN

- Este aparato es de tipo móvil y puede ser desplazado respetando las instrucciones de seguridad.
- Coloque el calefactor sobre una superficie seca, estable y limpia.
- Se debe prever una distancia mínima de 1m entre el aparato y cualquier obstáculo (muebles o paredes por ejemplo) para permitir una buena circulación del aire. Oriente el flujo del aire de tal forma que se optimice el recalentamiento de la habitación. Evite las esquinas, los volúmenes reducidos, los suelos o los techos.

USO ÚNICAMENTE EN INTERIORES

3.USO

- o ---Marcha/parada

◎ ---Marcha/Espera

⊖/⊕ ---Ajuse de la temperatura- ou +

⊖⊕ ---Pulse sobre el botón "+ -" junto: botón de velocidad del ventilador.

"HH"-----Gran velocidad «LL»-----Baja velocidad

◎ ---Temporizador(de 0h à 12h)

- Enchufe el aparato en un enchufe de pared de 220-240V~ 50HZ

- Para encender el calefactor, pulse sobre el interruptor Encender/Apagar que se encuentra en el lateral del aparato.

- Pulse el botón que está en la parte trasera del aparato a continuación gire el enchufe 90 °.

- Presione el botón ◎ para activar la calefacción.

CALEFACCIÓN.

- Pulse sobre el botón "+" o "-" para regular la temperatura deseada (de 15°C a 30°C). El termostato regulará de aquí en adelante el calefactor para encenderse si la temperatura es demasiado baja y para detenerlo si se ha alcanzado la temperatura deseada.

- Pulse sobre los dos botones de temperatura "+ -" al mismo tiempo para acelerar o ralentizar el ventilador, la pantalla parpadeará y mostrará rápidamente su regulación: LL=Baja velocidad HH=Alta velocidad

- Para detener la calefacción en cualquier momento, presione el botón <Espera>, el elemento que calienta deja entonces de funcionar y el ventilador se pone en marcha unos 60s para dejar que enfríe la calefacción antes de detenerse definitivamente.

TEMPORIZADOR

- Parada Auto: si regula el temporizador mientras el calefactor está encendido, indicará entonces el número de horas de plazo antes del apagado automático del aparato.
- Funcionamiento Auto: si regula el temporizador mientras el calefactor está en modo espera, indicará entonces el número de horas de plazo antes del encendido automático del aparato.
- Por ejemplo, si programa 2 horas en la pantalla, presione Ⓛ 3 veces, la pantalla muestra 2. La calefacción se parará automáticamente al cabo de 2 horas.
- Para apagar el aparato, vuelva a presionar el interruptor Marcha/Parada.
- Desconecte el aparato cuando no funciona.

4.MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe siempre el aparato de la toma mural antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato para limpiarlo.
- Para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica, limpie su aparato con un trapo suave y seco para quitarle el polvo. También puede utilizar una aspiradora para limpiar los orificios de ventilación.
- Se debe limpiar el aparato con regularidad.

5.RECICLAJE



Este logo indica que este producto no se debe tirar en las basuras domésticas dentro de la U.E. Para prevenir cualquier riesgo perjudicial para el medioambiente o la salud derivado de una eliminación incontrolada, recíclelo de manera responsable para promover una reutilización duradera de los recursos. Para devolver el aparato usado, emplee sistemas de recogida y devolución o póngase en contacto con el comercio en el que compró el producto. Allí pueden reciclar el producto de modo seguro para el medio ambiente.

MH-07

220-240V~ 50Hz

500W



Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: MH-07

Partida	Símbolo	Valor	Unidad	Partida	Unidad
Potencia calorífica					Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)
Potencia calorífica nominal	P_{av}	0.5	kW	control manual de la carga de calor, con termostato integrado	[no]
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{av}	0	kW	control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Potencia calorífica máxima continua	P_{enc}	0.5	kW	control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	[no]
Consumo auxiliar de electricidad					potencia calorífica asistida por ventiladores
A potencia calorífica nominal	el_{av}	N/A	kW	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
A potencia calorífica mínima	el_{av}	N/A	kW	potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	[no]
En modo de espera	el_{s}	0.00038	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	[no]
				con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	[no]
				con control electrónico de temperatura interior	[sí]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	[no]
				control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	[no]
					Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)
				control de temperatura interior con detección de presencia	[no]
				control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	[no]
				con opción de control a distancia	[no]
				con control de puesta en marcha adaptable	[no]
				con limitación de tiempo de funcionamiento	[sí]
				con sensor de lámpara negra	[no]
Información de contacto	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA TODOS OS APARELHOS DE AQUECIMENTO MVEIS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, se estas forem correctamente vigiadas ou se lhes forem dadas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos potenciais forem bem compreendidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

- Manter fora do alcance de crianças com menos de 3 anos, a menos que estejam sob vigilância contínua. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos devem apenas ligar e desligar o aparelho, desde que este último esteja colocado ou instalado na posição normal prevista e que estas crianças estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho com toda a segurança e compreendam bem os potenciais perigos. As crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não devem regular nem limpar, nem realizar a manutenção do aparelho.

ATENÇÃO - Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. É preciso prestar especial atenção na presença de crianças e de pessoas vulneráveis.

- Se o fio de alimentação do aquecedor estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com qualificação similar, a fim de evitar qualquer perigo.
- **ATENÇÃO:** a fim de evitar qualquer perigo devido ao rearmamento intempestivo do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado por intermédio de um interruptor externo, como um temporizador, ou ser ligado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado pelo fornecedor de electricidade.
- **ADVERTÊNCIA:** a fim de evitar sobreaquecimento, não cobrir o aparelho de aquecimento.



- O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada de corrente.
- Não utilizar este aparelho de aquecimento junto de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.

Leia sempre atentamente as instruções antes de montar e de utilizar o seu aparelho e conserve-as para referência futura.

2. INSTALAÇÃO

- O seu aparelho é do tipo móvel e pode ser deslocado respeitando as instruções de segurança.
- Coloque o radiador sobre uma superfície seca, estável e limpa.
- Deve existir uma distância mínima de 1m entre as paredes do aparelho e qualquer obstáculo (móveis ou paredes, por exemplo) a fim de permitir uma boa circulação do ar. Oriente o fluxo de ar de forma a optimizar o aquecimento do compartimento. Evite os cantos, volumes reduzidos, soalhos ou tectos.

UTILIZAÇÃO UNICAMENTE NO INTERIOR

3. UTILIZAÇÃO

- o --- ligar/desligar

◎---Ligar/Espera

⊖/⊕---Ragulação da temperatura - ou +

⊖⊕---Pressione simultaneamente "+ -": Botão de velocidade do ventilador.

"HH" ----- Alta velocidade "LL" ----- Baixa velocidade

◎---Temporizador(de 0h à 12h)

- Ligue o aparelho a uma tomada 220-240V ~ 50HZ

- Para pôr o termoventilador em funcionamento, pressione o botão On/Off situado no lado do aparelho.

- Pressione o botão na parte traseira do aparelho e, em seguida, rode a ficha de 90°.

- Prima o botão ◎ para activar o aquecedor

AQUECEDOR

- Pressione "+" ou "-" para configurar a temperatura desejada (15°C a 30°C). O termostato configurará o termoventilador para acendê-lo se a temperatura estiver muito baixa e para desligá-lo quando atingir a temperatura desejada.

- Pressione simultaneamente ambos os botões de temperatura "+"- para acelerar ou diminuir a velocidade do ventilador, o mostrador piscará e indicará rapidamente a configuração: LL = Baixa velocidade HH = Alta velocidade

- Para desligar o aquecedor a qualquer momento, prima o botão <Espera>, o elemento de aquecimento deixa, então, de funcionar e a ventoinha funciona durante cerca de 60 segundos para permitir que o aquecedor arrefeça antes de parar definitivamente.

TEMPORIZADOR

- Desligamento Automático: se configurar o temporizador enquanto o termoventilador estiver ligado, indicará o número de horas antes do aparelho se desligar automaticamente.
- Acendimento Automático: se regular o temporizador enquanto o aquecedor estiver no modo de espera, indicará o número de horas antes do acendimento automático do aparelho.
- Por exemplo, se programar 2 horas no ecrã, prima  3 vezes; o ecrã mostra 2,0 aquecedor desliga automaticamente ao fim de 2 horas.
- Para desligar o aparelho, prima de novo 0 interruptor Ligar/desligar
- Desligue O aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser utilizado.

4. MANUTENÇÃO E LIMPEZ

- Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para o limpar.
- A fim de evitar qualquer risco de descarga eléctrica, limpe o aparelho com um pano macio e seco para lhe retirar a poeira. Pode, igualmente, utilizar um aspirador para limpar os orifícios de ventilação.
- Limpe o aparelho com regularidade.

5. RECICLAGEM



Este logo indica que este produto não deve ser descartado com outros lixos domésticos no seio da UE. Recicle-o de maneira responsável a fim de impedir que o seu tratamento incorreto prejudique o ambiente ou a saúde pública, o que contribuirá para a reutilização sustentável de recursos. Para reenviar o seu antigo aparelho, recorra a sistemas de recuperação e de recolha ou contacte o vendedor onde comprou o produto. Estes poderão proceder à reciclagem do produto com toda a segurança.

MH-07

220-240V~ 50Hz

500W



Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: MH-07

Elemento	Símbolo	Valor	Unidade	Elemento	Unidade
Potência calorífica			Tipo de potência calorífica, apenas para os aquecedores de ambiente local elétricos de acumulação (selecionar uma opção)		
Potência calorífica nominal	P_{nom}	0.5	kW	Comando manual da carga térmica, com termostato integrado	[não]
Potência calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	0	kW	Comando manual da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]
Potência calorífica contínua máxima	P_{max}	0.5	kW	Comando eletrónico da carga térmica, com retroação da temperatura interior e/ou exterior	[não]
Consumo de electricidade auxiliar				Potência calorífica com ventilador	[não]
À potência calorífica nominal	el_{avr}	N/A	kW	Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção)	
À potência calorífica mínima	el_{min}	N/A	kW	Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior	
Em estado de vigília	el_{st}	0.00038	kW	Em duas ou mais fases manual, sem comando da temperatura interior	[não]
				Com comando da temperatura interior por termostato mecânico	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior	[sim]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário	[não]
				Com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal	[não]
Outras opções de comando (selecção múltipla possível)					
				Comando da temperatura interior, com deteção de presença	[não]
				Comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas	[não]
				Com opção de comando à distância	[não]
				Com comando de arranque adaptativo	[não]
				Com limitação do tempo de funcionamento	[sim]
				Com sensor de corpo negro	[não]
Elementos de contacto	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

PT

1. AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE A TUTTI GLI APPARECCHI DI RISCALDAMENTO MOBILI

- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o di conoscenza, se essi (esse) sono adeguatamente sorvegliati(e) o se gli sono state fornite istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in completa sicurezza e se sono stati messi al corrente sui rischi possibili. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- E' consigliato mantenere a distanza i bambini di meno di 3 anni, salvo se sorvegliati continuamente. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni devono unicamente attivare o disattivare l'apparecchio, a condizione che quest'ultimo sia stato collocato o installato in una posizione normale prevista e che questi bambini siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e ne capiscano perfettamente i rischi potenziali. I bambini di età tra i 3 e gli 8 anni non devono né collegare, né regolare, né pulire l'apparecchio, e neppure eseguire la manutenzione dell'utilizzatore.

ATTENZIONE - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare delle ustioni. Prestate particolare attenzione in caso di presenza di bambini o persone vulnerabili.

- Al fine di evitare qualsiasi rischio, si raccomanda di rivolgersi al costruttore, al servizio di assistenza tecnica o a un tecnico qualificato per la sostituzione del cavo di alimentazione qualora sia danneggiato.
- **ATTENZIONE:** Al fine di evitare qualsiasi pericolo derivante dal ripristino intempestivo del fusibile termico, questo apparecchio non deve essere alimentato mediante un interruttore esterno (interruttore a tempo) o essere collegato ad un circuito sottoposto regolarmente ad interruzioni di tensione da parte del fornitore dell'energia elettrica.
- **RACCOMANDAZIONI:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire l'apparecchio



- Non posizionare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce o piscine.

Leggere sempre accuratamente l'avvertenza prima di montare e di

utilizzare il vostro apparecchio e conservaria per riferirvi ulteriormente.

2.INSTALLAZIONE

- Il vostro apparecchio è di tipo mobile e può essere spostato sempre rispettando le istruzioni di sicurezza.
- Appoggiare l'apparecchio di riscaldamento su una superficie asciutta, stabile e pulita.
- Per consentire una buona circolazione dell'aria deve essere prevista una distanza minima di 1m tra le pareti dell'apparecchio ed eventuali ostacoli (mobili o muri per esempio). Orientare il flusso dell'aria in modo da ottimizzare il riscaldamento del locale.Evitare gli angoli, gli spazi ridotti, i pavimenti o i soffitti.

UTILIZZO SOLO ALL'INTERNO

3.UTILIZZO

IT

- o ---Accensione/Spegnimento

◎---Marcia/Attesa

⊖/⊕---Regolazione della temperatura - o +

⊖⊕---Premere "+" e "-" assieme: tasto velocità ventola
"HH" -----Velocità Alta "LL" -----Velocità Bassa

◎---Temporizzatore(de oh à 12h)

- Collegare il dispositivo ad una presa murale da 220-240V~ 50HZ.

- Per accendere la stufa, premere sull'interruttore on/off che si trova sul lato del dispositivo

- Premere il tasto dietro il dispositivo, poi è possibile ruotare la spina a 90°.

- Premere il pulsante ◎ per attivare l'apparecchio di riscaldamento

RISCALDAMENTO

- Premere su "+" o "-" per regolare la temperatura desiderata.(tra 15°C e 30°C).Il termostato regolerà la stufa in modo da accenderla se la temperatura è troppo bassa, o spegnerla se la temperatura desiderata è stata raggiunta.
- Premere su temperatura "+" e "-" allo stesso tempo per accelerare o rallentare la ventola, sullo schermo apparirà per un momento ciò che avete selezionato: LL=bassa HH=alta
- Per spegnere il riscaldamento in qualsiasi momento,premere il tasto "Veglia",l'elemento riscaldante smette allora di funzionare e il ventilatore è attivato per circa 60 sec.per consentire all'apparecchio di raffreddarsi prima di spingersi definitivamente.

Timer

- Spegnimento: Se regolate il timer quando la stufa è accesa, dovete selezionare il numero di ore dopo cui la stufa si spegne.

- Accensione: Se regolate il timer quando la stufa è in standby, dovete selezionare il numero di ore dopo cui la stufa si accende.
- Ad esempio, se programmate 2 ore sul display, premete ⓧ 3 volte , il display visualizza 2. Il riscaldamento si spegnerà automaticamente dopo 2 ore
- Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente l'apparecchio, premere nuovamente l'interruttore Acceso/Spento.
- -Scollegare l'apparecchio quando non è in servizio.

4. MANUTENZIONE E PULIZIA

- Disinserire sempre l'apparecchio dalla rete prima di pulirlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo.
- Per evitare rischi di scosse elettriche, pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto per togliere la polvere, oppure utilizzare un aspiratore per pulire le aperture di aerazione.
- Pulire regolarmente l'apparecchio.

5. RICICLAGGIO



Questo logo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici all'interno dell'UE. Riciclatelo in maniera responsabile al fine d'impedire che il suo scorretto smaltimento possa nuocere all'ambiente o alla salute pubblica, questo contribuirà al riutilizzo durevole delle risorse. Per smaltire il vostro vecchio apparecchio, ricorrete a dei sistemi di recupero e di raccolta oppure contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto, il quale potrà procedere al riciclaggio del prodotto in tutta sicurezza.

MH-07

220-240V~ 50Hz
500W

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello: MH-07

Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
Potenza termica		Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)			
Potenza termica nominale	P_{nom}	0.5	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	P_{min}	0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza termica continua	P_{maxc}	0.5	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di energia elettrica				potenza termica assistita da ventilatore	[no]
Alla potenza termica nominale	el_{nom}	N/A	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (Indicare una sola opzione)	
Alla potenza termica minima	el_{min}	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	
In modo stand-by	el_{stb}	0.00038	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[si]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[si]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

IT

1.ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΦΟΡΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς προηγούμενη εμπειρία και γνώση, με κατάλληλη επιτήρηση ή καθοδηγηση ή και με σωστές οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και αν οι πιθανοί κίνδυνοι έχουν προβλεφθεί. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Το καθάρισμα και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Απαγορεύεται η χρήση σε παιδιά κάτω των 3 ετών, εκτός αν βρίσκονται υπό διαρκή επιτήρηση. Επιτρέπεται σε παιδιά 3 έως 8 ετών να θέτουν την συσκευή εντός ή και εκτός λειτουργίας, υπό τον όρο ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε κατάλληλη θέση και με την προυπόθεση ότι τους έχουν δοθεί οδηγίες για την σωστή και ασφαλή λειτουργία της συσκευής και με επίγνωση των πιθανών κινδύνων. Παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν πρέπει ούτε να συνδέουν ούτε να ρυθμίζουν ούτε να καθαρίζουν τη συσκευή, επίσης δεν πρέπει να προβαίνουν στη συντήρηση της.

ΠΡΟΣΟΧΗ – Ορισμένα τμήματα του προϊόντος αυτού μπορούν να θερμανθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να αφιερώνεται η δέουσα προσοχή εν τη παρουσία παιδιών και ευάλωτων ατόμων.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της θερμάστρας έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από άτομα αντίστοιχων προσόντων, για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου λόγω άκαρου επανοπλισμού του θερμικού διακόπτη, αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικού διακόπτη, όπως για παράδειγμα ενός χρονοδιακόπτη ή να συνδέεται με δίκτυο που τίθεται τακτικά υπό τάση και εκτός τάσης από τον παροχέα ηλεκτρικής ενέργειας.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη συσκευή θέρμανσης.



- Η συσκευή θέρμανσης δεν πρέπει να τοποθετείται ακριβώς από κάτω από πρίζα παροχής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή θέρμανσης κοντά σε μπανιέρα,

ντουζιέρα ή πισίνα.

Διαβάζετε πάντα προσεκτικά τις οδηγίες πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας και διατηρήστε τις για να

2.ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Η συσκευή σας είναι φορητού τύπου και μπορείτε να την μετακινείτε με την προϋπόθεση να τηρείτε τις συστάσεις ασφαλείας.
- Τοποθετήστε το καλοριφέρ σε μια επιφάνεια στεγνή, σταθερή και καθαρή.
- Πρέπει να προβλέπεται μια ελάχιστη απόσταση 1m μεταξύ των τοιχωμάτων της συσκευής και οποιουδήποτε εμποδίου (για παράδειγμα έπιπλα ή τοίχοι) ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα. Κατευθύνετε τη ροή αέρα έτσι ώστε να βελτιστοποιείται η θέρμανση του χώρου. Αποφεύγετε τις γωνίες, τους μικρούς χώρους, πατώματα ή οροφές.

Μόνο για εσωτερική χρήση

3.ΧΡΗΣΗ

-ο ---Λειτουργίας /Λειτουργίας

⊕---Λειτουργία/ Αναμονή

⊖/+---Ρύθμιση της θερμοκρασίας - +

⊖/+---Πίεστε « + - »ταυτόχρονα: Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα

« HH »---Ψηλή ταχύτητα « LL »---Χαμηλή ταχύτητα

⊕---Χρονοδι άκοπτης(από 0 ώρες ώρας 12 ώρες)

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια πρίζα στον τοίχο ισχύος 220-240V~ 50HZ.

- Για να θέσετε τον θερμαντήρα σε λειτουργία; πίεστε τον διακόπτη on/off που βρίσκεται στο πλάι της συσκευής

- Πατήστε το κουμπί στο πίσω μέρος της συσκευής και τότε μπορείτε να γυρίσετε το πώμα κατά 90°.

- Πατήστε το κουμπί ⊕ για να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα

ΘΕΡΜΑΝΣΗ

- Πίεστε « + » ή « - » για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία (από 15°C μέχρι 30°C). Ο θερμοστάτης θα ρυθμίσει τον θερμαντήρα να ανάβει όταν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, και να σταματάει όταν φτάσει την επιθυμητή θερμοκρασία.

- Πίεστε την θερμοκρασία « + » « - »ταυτόχρονα για να δυναμώσετε τον ανεμιστήρα ή να τον χαμηλώσετε, η οδόν θα φωτιστεί μια στιγμή και θα δείξει την ρύθμιση σας: LL=χαμηλά HH=Δυνατά

- Για να σταματήσετε τη θέρμανση οποιαδήποτε στιγμή, πατήστε το πλήκτρο «Αναμονή», το θερμαντικό στοιχείο σταματά να λειτουργεί και ο ανεμιστήρας τίθεται σε λειτουργία για περίπου 60 δευτερόλεπτα προκειμένου να επιτρέψει στη θερμάστρα να κρυώσει πριν σταυατήσει οριστικά.

EL

ΧΡΟΝΟΛΙΔΚΟΠΤΗΣ

- Απενεργοποίηση: Αν θέσετε τον χρονοδιακόπτη ενώ ο θερμαντήρας λειτουργεί, ρυθμίζετε τον αριθμό των ωρών μέχρι να σταματήσει αυτόματα ο θερμαντήρας.
- Ενεργοποίηση: Αν θέσετε τον χρονοδιακόπτη ενώ ο θερμαντήρας είναι σε κατάσταση αναμονής, ρυθμίζετε τον αριθμό των ωρών μέχρι να αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα ο θερμαντήρας.
- Για παράδειγμα για να προγραμματίσετε 2 ώρες στην οθόνη, πατήστε 3 φορές το ☺ η οθόνη θα εμφανίσει 2:00. Η θερμάστρα θα σταματήσει αυτόματα μετά από
- Για να σβήσετε τη συσκευή, πατήστε πάλι το διακόπτη Λειτουργία / Διακοπή
- Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δεν βρίσκεται σε λεπουργία

4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Αποσυνδέτε πάντα το φίς από την επίτοιχη πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη βιθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε.
- Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ηλεκτρικής εκκένωσης, καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό και στεγνό πανάκι για να απομακρύνετε τη σκόνη. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε μια ηλεκτρική σκούπα για να καθαρίσετε τα στόμια αερισμού.
- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή σας.

EL

5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Το λογότυπο αυτό επισημαίνει ότι, στις χώρες τις ΕΕ, το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώστε υπεύθυνα προκειμένου να αποφύγετε μια λανθασμένη επεξεργασία, επιβλαβή για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να συμβάλλετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για την απόρριψη της μεταχειρισμένης συσκευής σας, χρησιμοποιήστε συστήματα ανάκτησης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Θα μπορέσουν να προβούν στην ανακύκλωση του προϊόντος με απόλυτη ασφάλεια.

MH-07

220-240V~ 50Hz

500W



Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: MH-07

Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Μονάδα
Θερμική ισχύς					Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	0.5	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη	[όχι]
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	0	kW	χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δοματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[όχι]
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	P_{max}	0.5	kW	ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δοματίου ή και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου	[όχι]
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην ονομαστική θερμική ισχύ	el_{heat}	N/A	kW	περιγγωγή θερμότητας υποβοηθύνειν από ανεμιστήρα	[όχι]
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el_{min}	N/A	kW	Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεχθεί μία δυνατότητα)	[όχι]
σε κατάσταση αναμονής	el_{st}	0.00038	kW	μονοβέλιμη θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δοματίου	[όχι]
				δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δοματίου	[όχι]
				με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[ναι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	[όχι]
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	[όχι]
Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)					
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανχυνετή παρουσίας	[όχι]
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανχυνετή ανοιχτού παραθύρου	[όχι]
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[όχι]
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[όχι]
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[ναι]
				με ασθητήρα θερμομέτρου μελανής ασφάριας	[όχι]
Στοιχεία επικοινωνίας:	ADEO Services Rue Sadie Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>

EL

1.ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA, DOTYCZĄCE WSZYSTKICH GRZEJNIK W PRZENOŚNYCH

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby, o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie mogą wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku 3 do 8 lat mogą jedyniełączyć lub wyłączyć urządzenie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w normalnym, przewidzianym do tego położeniu, a dzieci pozostają pod opieką lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i dobrze zrozumiały potencjalne zagrożenia. Dzieci w wieku 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać innych czynności konserwacyjnych.

UWAGA – niektóre części urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować poparzenia. W obecności dzieci i osób o ograniczonych możliwościach należy zachować szczególną uwagę.

- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub inne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- **UWAGA:** Aby uniknąć niebezpieczeństw, wynikającego z samoczynnego zadziałania bezpiecznika cieplnego, urządzenie nie powinno być zasilane przez wyłącznik zewnętrzny, np. wyłącznik czasowy ani też być podłączone do obwodu włączanego i odłączanego od napięcia przez dostawcę energii.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania, nie należy zakrywać grzejnika.



- Nie należy umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem zasilającym.
- Nie należy używać grzejnika w pobliżu wannы, przysznicza lub basenu.

Przed montażem i włączeniem urządzenia dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.

2.MONTAŻ

- Urządzenie można przenosić zgodnie z zaleceniami bezpieczeństwa. Ustawić grzejnik na suchej, stabilnej i czystej powierzchni.
- Należy zachować odległość co najmniej 1m od ścian i innych przedmiotów (mebli itp.). aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Strumień powietrza powinien być ustawiony w sposób optymalizujący ogrzewanie pomieszczenia. Należy unikać kierowania go na narożniki, ograniczone przestrzenie, podłogę lub sufit.

DO UŻYTKU WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ

3.STOSOWANIE

- o ---Wyłącznik wł./wył.

◎--- Wyłącznik wł./Czuwanie

⊖/⊕---Regulacja temperatury - lub +

⊖⊕---Nacisnąć jednocześnie przyciski "+ -": Przyciski prędkości obrotowej wentylatora
«HH»----- Wysoka prędkość obrotowa «LL»----- Niska prędkość obrotowa

⌚---Timer(Od 0 do 12 godzin)

• Podłącz urządzenie do gniazda 220-240V~ 50HZ w ścianie.

• Aby uruchomić grzejnik, należy nacisnąć wyłącznik znajdujący się z boku urządzenia

• Nacisnąć przycisk znajdujący się z tyłu urządzenia, a następnie obrócić wtyczkę o 90°.

• Nacisnąć przycisk ⊖, aby włączyć grzejnik

OGRZEWANIE

• Nacisnąć "+" lub "-", aby ustawić żądaną temperaturę (od 15°C do 30°C). Termostat będzie regulować grzejnik, włączać, jeśli temperatura jest za niska i wyłączać po osiągnięciu żąданej temperatury.

• Nacisnąć jednocześnie przycisk temperatury "+ -", aby zwiększyć lub zmniejszyć obroty wentylatora, wyświetlacz pokaże przez chwilę ustawioną wartość: LL= niskie HH=wysokie

• Aby Wyłączyć ogrzewanie należy nacisnąć przycisk, "Czuwanie", element grzejny wyłącza się, a wentylator włącza się na około 60 sek.w celu schłodzenia grzejnika przed całkowitym wyłączeniem się.

MINUTNIK

• Wyłączanie: Jeśli ustawisz wyłącznik czasowy, kiedy grzejnik jest włączony, ustawiasz liczbę godzin, po których grzejnik wyłącza się samoczynnie.

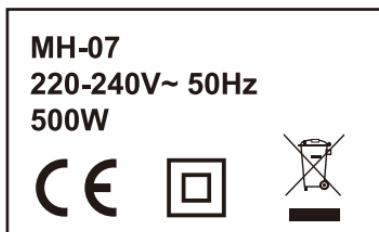
PL

- Włączenie zasilania: Jeśli ustawisz wyłącznik czasowy, kiedy grzejnik jest ustawiony na tryb czuwania, ustawiasz liczbę godzin, po których grzejnik się włącza.
- Na przykład, w celu zaprogramowania 2 godzin na ekranie, należy nacisnąć ⏹ 3 razy, ekran wskazuje 2. Grzejnik Wyłączy się automatycznie po 2 godzinie.
- Aby Wyłączyć urządzenie należy nacisnąć wyłącznik Praca/stop
- Odkładać urządzenie kiedy nie jest używane

4.KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem urządzenia pamiętać o wyjęciu wtyczki z gniazdka.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, w celu wyczyszczenia go.
- Aby zapobiec wyładowaniom elektrycznym, kurz z urządzenia należy usuwać delikatną, suchą szmatką. Do czyszczenia otworów wentylacyjnych można użyć odkurzacza.
- Regularnie czyścić urządzenie.

5.RECYKLING



Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: MH-07				Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)					
Nominalna moc cieplna	P_{on}	0.5	kW		ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]			
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{off}	0	kW		ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]			
Maksymalna stała moc cieplna	P_{max}	0.5	kW		elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]			
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne					moc cieplna regulowana wentylatorem	[nie]			
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{on}	N/A	kW		Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	[nie]			
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{off}	N/A	kW		jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]			
W trybie czuwania	el_{s}	0.00038	kW		co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]			
					mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie]			
					elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[tak]			
					elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[nie]			
					elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[nie]			
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)					
					regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]			
					regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]			
					z regulacją na odległość	[nie]			
					z adaptacyjną regulacją startu	[nie]			
					z ograniczeniem czasu pracy	[tak]			
					z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]			
Dane teleadresowe	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France								

<http://www.erp-equation.com/heaters>

PL

1.МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВСЕХ ПЕРЕНОСНЫХ ОБОГРЕВАТЕЛЕЙ

- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта или знаний, если они пребывают под наблюдением или если им были даны инструкции по полностью безопасному использованию прибора и если они воспринимают сопутствующие риски. Недопустимо, чтобы с прибором играли дети.
Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Следует удерживать на расстоянии детей моложе 3 лет, если только они не находятся под постоянным надзором. Дети в возрасте от 3 до 8 лет должны только включать или выключать прибор, при условии, что последний был помещен или установлен в предусмотренное нормальное положение, и что за этими детьми ведется присмотр или что они получили инструкции по безопасному пользованию прибором и хорошо понимают потенциальную опасность. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны ни подсоединять, ни регулировать, ни чистить прибор, ни производить пользовательские операции технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ - Некоторые детали этого изделия могут становиться очень горячими и вызывать ожоги. На это нужно обращать особое внимание в присутствии детей и лиц, легко могущих быть подвергнутым их воздействию.

- В случае повреждения шнура питания его замена должна осуществляться производителем, его сервисным агентом или иным квалифицированным лицом, чтобы избежать угрозы для здоровья и безопасности.
- **ОСТОРОЖНО:**Чтобы избежать опасности из-за случайного отключения термопредохранителя, запрещается подключать данный прибор к сети питания через внешнее переключающее устройство, например, реле выдержки времени, или подсоединять его к цепи, которая постоянно включается и отключается коммунальными службами.
- **ВНИМАНИЕ:** Не накрывайте обогреватель, чтобы избежать перегрева



- Запрещается размещать обогреватель непосредственно под сетевой розеткой.
- Запрещается использовать данный обогреватель непосредственно в ванной, в душе или возле бассейна.
Внимательно прочтайте инструкцию перед монтажом и эксплуатацией оборудования. Сохраните ее на будущее.

2.УСТАНОВКА

- Этот переносной обогреватель можно перемещать, соблюдая при этом все меры предосторожности.
- Установите радиатор на сухой, устойчивой и чистой поверхности.
- Необходимо соблюдать минимальное расстояние 1 м от стенок устройства до любых предметов (например, мебель или стены). Это обеспечит надлежащую циркуляцию воздуха. Отверстия для выхода воздуха должны быть направлены таким образом, чтобы обеспечить наилучший обогрев помещения. При установке обогревателя избегайте углов, ограниченных пространств, сводов и перекрытий.

ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЙ

3.КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

- о — Вкл/Выкл
 - ⌚ — Вкл./Ожидание
 - ⊖/+ — Настойка температуры - или +
 - ↖ ↘ — Нажмите вместе «+»; кнопка Скорости вентилятора
«HH»—— Высокая скорость «LL»—— Низкая скорость
 - ⌚ — Таймер (от 0 до 12 ч)
- Подключите прибор к розетке 220-240В ~ 50Гц в стене.
 - Чтобы запустить обогреватель, нажмите кнопку включения /выключения, которая расположена на боковой стороне прибора
 - Нажмите кнопку на задней панели прибора, затем вы сможете повернуть вилку на 90°.
 - Для включения обогревателя нажмите кнопку ⌚
- ОБОГРЕВ**
- Нажмите "+" или "-", чтобы установить желаемую температуру (от 15°C до 30°C). Термостат далее будет регулировать обогреватель, чтобы включить его, если температура слишком низкая, и выключить его, когда будет достигнута желаемая температура.
 - Одновременно нажмите кнопку температуры "+" -, чтобы ускорить работу вентилятора или замедлить ее, на дисплее на мгновение отобразится заданная вами настройка: LL = низкая HH = высокая
 - Для выключения обогревателя в любой момент нажмите кнопку «Режим ожидания»; нагревательный элемент прекратит работу, и примерно на 60 секунд будет включен вентилятор для охлаждения обогревателя перед его окончательным выключением.

ТАЙМЕР

- Авто отключение (Power-off): если вы устанавливаете таймер при включенном обогревателе, вы устанавливаете количество часов, после которых обогреватель выключится. Авто включение (Power-on): если вы устанавливаете таймер, когда обогреватель
- Находится в режиме ожидания (standby), вы устанавливаете количество часов, после которых обогреватель включится. Например, если нужно установить время работы прибора 2 часа, на дисплее 3 раз нажмите значок ⏱ появится
- указание времени 2:00. Обогреватель выключится автоматически через 2 часа.
- Чтобы выключить прибор, нажмите еще раз выключатель «пуск/Стоп»
- Если прибор не используется, его следует отключать от электросети.

4.ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой устройства обязательно отключайте штепсель из розетки.
- Не погружайте прибор в жидкость.
- Во избежание риска электрического удара очистку устройства от пыли проводите при помощи сухой мягкой ткани. Для очистки вентиляционных отверстий можно также использовать пылесос или аспиратор.
- Очистку следует проводить регулярно.

5.УТИЛИЗАЦИЯ



Этот знак обозначает, что данный продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами на территории стран, входящих в ЕС. Для того чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды или здоровья человека, к которым может привести неправильное обращение с данным продуктом, следует ответственно подходить к вопросу его надлежащей утилизации, что будет способствовать эффективному повторному использованию ресурсов. Для утилизации отслужившего прибора следует воспользоваться существующей системой сбора специальных отходов или обратиться к продавцу, у которого приобретался этот продукт. Только в этом случае можно гарантировать безопасную переработку и утилизацию данного продукта.

**МН-07
220-240В~ 50Гц
500Вт**



1.ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПЕРЕНОСНИХ ОБІГРІВАЧІВ

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами із фізичними, чуттєвими та розумовими вадами або тими, яким бракує досвіду чи знань, лише під належним наглядом та після навчання користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням ризиків. Діти не повинні грatisя з пристроєм.
Діти не повинні чистити і доглядати пристрій без нагляду.
- Слід тримати подалі дітей віком до 3 років, якщо тільки вони не знаходяться під постійним наглядом. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати пристрій лише в тому разі, якщо пристрій розміщено чи встановлено у такому передбаченому положенні, і якщо діти знаходяться під наглядом або були навчені користуванню пристроєм із повною безпекою та усвідомленням можливих ризиків. Діти віком від 3 до 8 років не повинні приєднувати пристрій до мережі, регулювати, чистити і доглядати його.

УВАГА: Деякі частини виробу можуть сильно нагріватися і спричиняти опіки. Слід бути особливо обережним у присутності дітей та осіб, що не можуть подбати про себе.

- Якщо кабель живлення обігрівача пошкоджено, виробник, його агент з обслуговування або інші кваліфіковані особи мають замінити його, щоб уникнути небезпеки.
- **УВАГА:**Щоб уникнути небезпеки через несвоєчасне вмикання термічного запобіжника, цей пристрій не можна живити через зовнішній перемикальний пристрій, наприклад, таймер, та підключати до мережі, що постійно вмикатється та вимикатється постачальником електроенергії.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**Щоб уникнути перегрівання, не накривайте обігрівальний пристрій.



- Обігрівальний пристрій не можна ставити безпосередньо під розеткою.
- Не користуйтесь обігрівачем поблизу ванни, душа чи басейна.
Уважно прочитайте інструкцію перед тим, як збирати та використовувати апарат, зберігайте її для подальшого використання.

UA

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

- Цей пристрій є мобільним, і його можна переміщувати, зважаючи на правила безпеки.
- Поставте радіатор на суху, стійку та чисту поверхню.
- Між стінками вашого пристрою і будь-якими предметами (наприклад, меблями чи стінами) повинна залишатися мінімальна відстань 1 м, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря. Спрямовуйте потік повітря так, щоб оптимізувати обігрів місця. Уникайте кутів, замкненого простору, перегородок та стель.
ВИКЛЮЧНО ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПРИМІЩЕННЯХ

3. ВИКОРИСТАННЯ

- о ---УВІМК/ВІМК
 - ◎--- УВІМК/очікування
 - ⊖/+---Температури - або +
 - ⊖⊕---Натисніть разом «+ -»: кнопка Швидкості вентилятора
«НН»----- Висока швидкість «ЛЛ» ----- Низька швидкість
 - ◎---Таймер (від 0 до 12 год.)
 - Підключіть прилад до розетки 220-240В ~ 50Гц в стіні.
 - Щоб запустити обігрівач, натисніть кнопку включення /вимикання, яка розташована на бічній стороні приладу
 - Нажмите кнопку на задній панелі прибора, затем вы сможете повернуть вилку на 90°.
 - Натисніть кнопку ◎ , щоб увімкнути обігрівання.
- ### ОБІГРІВАННЯ
- Нажмите "+" или "-", чтобы установить желаемую температуру (от 15°C до 30°C). Термостат далее будет регулировать обогреватель, чтобы включить его, если температура слишком низкая, и выключить его, когда будет достигнута желаемая температура.
 - одновременно нажмите кнопку температуры "+"-", чтобы ускорить работу вентилятора или замедлить ее, на дисплее на мгновение отобразится заданная вами настройка: LL = низкая HH = высокая
 - Щоб припинити обігрівання у будь-який момент, натисніть кнопку «Очікування». Нагрівальний елемент припиняє роботу, вентилятор працює приблизно 60 секунд, щоб дати пристрою охолонути.

ТАЙМЕР

- Автовідключення (Power-off): якщо ви встановлюєте таймер при включеному обігрівачі, ви встановлюєте кількість годин, після яких обігрівач вимкнеться. Авто включення (Power-on): якщо ви встановлюєте таймер, коли обігрівач перебуває в

режимі очікування (standby), ви встановлюєте кількість годин, після яких обігрівач включиться.

Наприклад, якщо ви програмуєте 2 годин на екрані, натисніть © 3 разів, на екрані з'явиться 2. Обігрівач вимкнеться автоматично за 2 години.

- Для вимкнення пристрою натисніть вимикач Пуск/Стоп.
- Відключайте пристрій від мережі, коли не користуєтесь ним.

4. ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

- Завжди виймайте штепсель із розетки перед тим, як чистити пристрій.
- Не занурюйте пристрій у розчин для чищення.
- Щоб уникнути електричного розряду, чистіть пристрій м'якою та сухою ганчіркою для витирання пилу. Також ви можете скористатися пилососом для чищення вентиляційних отворів.
- Регулярно чистіть пристрій.

5. УТИЛІЗАЦІЯ



Цей логотип означає, що виріб не можна викидати зі звичайним сміттям на території ЄС. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколошньому середовищу та здоров'ю людей, і зробити свій внесок в щадливе використання ресурсів. Щодо утилізації вашого старого виробу звертайтеся до пунктів збирання та утилізації або до продавця, в якого ви придбали цей виріб. Вони мають забезпечити цілком безпечну утилізацію виробу.

МН-07

220-240В~ 50Гц

500Вт



UA

1.CERINȚELE DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE INCALZITOARELE PORTABILE

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii având cel puțin 8 ani și de către persoane ale căror capacitați fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau care sunt lipsite de experiență și nu posedă cunoștințele necesare, dacă aceștia (acestea) sunt corect supravegheați (supravegheate) sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină siguranță și dacă au înțeles riscurile survenite. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.

Curățarea și întreținerea care îi revin utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.

- Se recomandă să țineți la distanță copiii mai mici de 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia se află sub supraveghere continuă. Copiii cu vârstă între 3 și 8 ani au voie doar să pornească sau să opreasă aparatul, cu condiția ca aparatul să fie pus sau montat într-o poziție normală prevăzută și ca acești copii să disponă de o supraveghere sau să fi primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în deplină securitate și să fi înțeles riscurile posibile. Copiii cu vârstă între 3 și 8 ani nu au voie nici să conecteze, nici să regleze, nici să curețe aparatul și nici să efectueze întreținerea care îi revine utilizatorului.

ATENȚIE - Anumite părți ale acestui produs pot să devină foarte fierbinți și să provoace arsuri. Trebuie să acordați o atenție deosebită în prezența copiilor și persoanelor vulnerabile.

- În cazul în care cablul de alimentare al sistemului de încălzire este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către fabricant, de către service-ul său postvânzare sau de către persoane cu calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.

- **ATENȚIE:** Pentru a evita orice pericol datorită rearmației bruște a siguranței termice, acest aparat nu trebuie să fie alimentat prin intermediul unui întrerupător extern, ca un ceas, sau să fie conectat la un circuit care este pus și scos în mod regulat de sub tensiune de către furnizorul de curent electric.

- **AVERTIZARE:** Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți aparatul de încălzit.



- Aparatul de încălzit nu trebuie să fie amplasat sub priza de curent.
- Nu utilizați acest aparat de încălzit în apropiere de o baie, un duș sau o piscină.

Cititi întotdeauna cu atenție instrucțiunile înainte de montarea și utilizarea aparatului și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

2.INSTALARE

- Aparatul dumneavoastră este de tip mobil și poate fi deplasat respectând măsurile de siguranță.
- Așezați radiatorul pe o suprafață uscată, stabilă și curată.
- O distanță minimă de 1m trebuie prevăzută între peretii aparatului și orice obstacol (de exemplu, mobilier sau ziduri) pentru a asigura o bună circulație a aerului. Orientați fluxul de aer astfel încât să optimizați încălzirea camerei. Evitați colțurile, spațiile mici, planșeele sau tavanele.
UTILIZARE DOAR ÎN INTERIOR

3.USATZUNG

- o ---PORNIRE/OPRIRE
 - Pornire/Standby
 - ⊖/+---Temperatura - sau +
 - ⊖/+---Apăsați „+” și „-“ împreună: Buton viteză aeroterma
„HH”-----Viteză ridicată „LL”-----Viteză joasă
 - Temporizare(de la 0h la 12h)
 - -Conectați aparatul la o priză de perete de 220-240V~ 50HZ.
 - -Pentru a porni aeroterma, apăsați butonul de pornire/oprire situat în lateralul aparatului
 - -Apăsați butonul de pe spatele aparatului, iar apoi puteți roti dopul la 90°.
 - -Apăsați pe butonul ○ pentru a activa încălzirea
- INCĂLZIRE**
- -Apăsați „+” sau „-“ pentru a selecta temperatura dorită (de la 15 °C la 30 °C). Termostatul va regla aeroterma astfel încât să pornească dacă temperatura este prea joasă, sau să se opreasă odată ce s-a atins temperatura selectată.
 - -Apăsați butoanele „+” și „-“ în același timp pentru a mări viteza aerotermei sau pentru a o micșora; afișajul va indica prin afișare intermitentă opțiunea selectată:
LL=viteză joasă HH=viteză ridicată
 - -Pentru a opri încălzirea în orice moment, apăsați pe butonul "Standby", elementul de încălzit se oprește atunci din funcționare și ventilatorul se pune în funcție aproximativ 60 s pentru a permite aparatului să se răcească înainte de a se opri definitiv.
- TEMPORIZARE**
- Oprire automată: Dacă configurați temporizatorul când aeroterma este în funcție, configurați numărul de ore până când aparatul se va opri automat.

- Pornire automată: Dacă configurați temporizatorul când aeroterma este în repaos, configurați numărul de ore până când aparatul va porni automat.
- De exemplu, dacă vă programați 2 ore pe ecran, apăsați pe de 3 ori, ecranul afișează 2. Aparatul de încălzit se va opri automat după 2 ore.
- -Pentru a stinge aparatul, apăsați din nou întrerupătorul Pornit/Oprit
- -Scoateți aparatul din priză când nu este în funcționare

4. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de perete înainte de a curăța aparatul.
- Nu introduceți niciodată aparatul sub apă pentru a-l curăța.
- Pentru a evita orice risc de descărcare electrică, curățați aparatul cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta praful. De asemenea, puteți folosi un aspirator pentru a curăța orificiile de ventilare.
- Curățați aparatul regulat.

5. RECICLARE



Acum logo indică faptul că, în cadrul UE, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Reciclați-l în mod responsabil, pentru a nu permite ca tratarea necorespunzătoare a acestuia să dăuneze mediului sau sănătății publice, contribuind în acest fel la reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a casa vechiul aparat, aveți grijă să apelați la sistemele de recuperare și de colectare sau contactați vânzătorul de la care ați cumpărat produsul. Aceștia vor putea să procedeze la reciclarea produsului în deplină siguranță.

MH-07

**220-240V~ 50Hz
500W**



Cerințe privind informațiile referitoare la aparatelor electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): MH-07			
Parametru	Simbol	Valoare	Unitate
Puterea termică			Modul de acumulare a căldurii, numai în cazul aparatelor electrice pentru încălzire locală cu acumulator de căldură (alegeți o variantă)
Puterea termică nominală	P_{nec}	0.5	kW
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ)	P_{min}	0	kW
Puterea termică maximă continuă	P_{max}	0.5	kW
Consumul auxiliar de energie electrică			putere termică comandată de ventilator
La putere termică nominală	el_{nec}	N/A	kW
La putere termică minimă	el_{min}	N/A	kW
In modul standby	el_{st}	0.00038	kW
			două sau mai multe trepte de putere manuală, fără controlul temperaturii camerei
			cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic
			cu control electronic al temperaturii camerei
			cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică
			cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală
Alte opțiuni de control (se pot selecta mai multe variante)			
			controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței
			controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise
			cu opțiune de control la distanță
			cu demaraj adaptabil
			cu limitarea timpului de funcționare
			cu senzor cu bulb negru
Date de contact	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France		

<http://www.erp-equation.com/heaters>

1.SAFETY REQUIREMENTS FOR ALL PORTABLE HEATERS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.



- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

Always read this instruction manual before installing or using your appliance and always keep for future reference.

2.INSTALLATION

- Your appliance shall be used as portable appliance only(thanks to respect all the safety warnings given below)
- Put the heater on a flat, dry and clean surface.
- Let a minimum distance of 1m between any side of your appliance and any obstacle (furniture or walls, for example) to allow a good circulation of the airflow. Always direct the airflow in order to optimize the heating of the room. Avoid the corners, small volumes, wood floors, ceiling, etc...
INDOOR USE ONLY

3.HOW TO USE

- o ---ON/OFF switch
 - --- On/Stand by
 - ⊖/⊕ ---Temperature - or +
 - ⊖⊕ ---Press "+" "-" together: Fan speed button
«HH»----High speed «LL»----Low speed
 - ⌚ ---Timer (From 0h to 12 hours)
 - Plug the appliance to a 220-240V~ 50HZ socket in the wall.
 - To start the heater, push the on/off switch located at the side of the appliance.
 - Press the button at the back of appliance, then you can rotate the plug for 90°.
 - Push the Stand by button ⌚ to activate the heater.
- HEATING**
- Press "+" or "-" to set the desired temperature.(from 15°C to 30°C).The thermostat will now regulate the heater to turn on if the temperature is too low, and off once the desired temperature is reached.
 - Press the temperature "+" "-" at the same time to speed up the fan or slow it down, the display shows for a moment flashing what you have set: LL=low HH=High
 - To turn off your heater anytime press the Stand By button,the heating element will stop and the fan will operate approx. 60 seconds allowing your heater to cool down before switching off.

Timer

- Power-off: If you set the timer while the heater is on, you set the number of hours after which the heater turns itself off.
- Power-on: If you set the timer while the heater is set to standby, you set the numbers of hours after which the heater turns itself on.
- For example,if you want to set countdown time for 2 hours,press the button ⌚ for 3 times, LED indicates 2.Your heater will turn off automatically in 2 hours.
- To stop the heater,push again the ON/OFF switch
- Unplug the product when it's not in use.

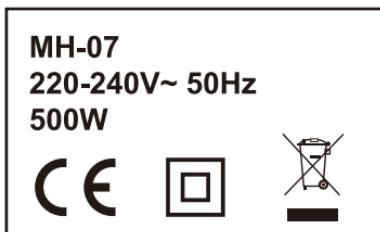
4.CLEANING & MAINTENANCE

- Always disconnect appliance from the main when you clean it.
- In order to avoid any hazard, only clean the appliance with a dry rag lightly humidified. NEVER IMMERSE THE HEATER TO CLEAN IT
- To avoid any electrical hazard, clean your appliance with a soft and clean rag to remove the dust. You can also use a vacuum cleaner to clean the air openings.
- Clean your appliance regularly

5.DISPOSAL AND RECYCLING



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): MH-07

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.5	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P_{max}	0.5	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el_{nom}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{st}	0.00038	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[yes]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	ADEO Services Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France				

<http://www.erp-equation.com/heaters>



ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская область,
Митищинский район, г. Мытищи, Осташковское шоссе,
д.1, РОССИЯ

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Україна



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantía de 2 años /Garanzia
2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года /
Гарантія 2 років / Garantie 2 ani / 2-years guarantee

Made in P.R.C. 2018